

出國報告（出國報告類別：其他）

赴南京辦理「穿越時空・法寶再現—  
佛經寫本與刻本特展」籌備作業及參  
訪重要古籍典藏與修護單位  
出國報告

服務機關：國家圖書館

姓名職稱：莊惠茹編輯

派赴國家：中國大陸

出國期間：民國 108 年 4 月 15 日至 20 日

報告日期：民國 108 年 5 月 16 日

## 摘 要

國家圖書館(以下簡稱本館)將於今(2019)8月8日至11月17日，與佛光山佛陀紀念館(以下簡稱佛館)合辦「穿越時空·法寶再現：佛經寫本與刻本特展」展覽。本次展覽本館除提供21件展品借展外，另負責展覽圖錄編輯作業。為使展覽及圖錄作業編輯順利，乃隨同主辦單位佛光山於4月15日啟程前往南京，與揚州博物館及南京圖書館進行展品品項數量討論，並確認展件品相及相關資料細節，以利後續展覽及圖錄編輯作業。

此次於行程中，為配合「國家圖書館南部分館暨聯合典藏中心」將籌設圖書博物館、書籍保存與修復實驗室、物理實驗室及化學實驗室等，故亦安排參訪南京圖書館古籍修復館、南京博物院文物保護部，兩者皆為大陸地區知名之重要古籍修復與文物保護部門，透過該部門同仁的仔細介紹，認識兩單位古籍保存、修復技術與科研設備，為南館未來相關實驗室之建置提供經驗參考。

## 目次

壹、目的.....	4
貳、行程規劃.....	4
參、各館之拜會參訪與會議過程.....	5
肆、心得與建議事項.....	16

## 壹、 目的

國家圖書館(以下簡稱本館)將於今(2019)8月8日至11月17日，與佛光山佛陀紀念館(以下簡稱佛館)合辦「穿越時空·法寶再現：佛經寫本與刻本特展」展覽。此次展覽地點為佛光山佛館，參展單位除佛館及本館外，另邀請大陸地區揚州博物館、南京圖書館精選館藏品赴台展覽，共襄盛舉。本次展品包含佛經寫本、拓片、刻本、雕版與貝葉經，其主要呈現的內容則以藏經為主。本次展覽本館除提供21件展品借展外，另負責展覽圖錄編輯作業。為使展覽及圖錄作業編輯順利，乃隨同主辦單位佛光山於4月15日啟程前往南京，與揚州博物館及南京圖書館進行展品品項數量討論，並確認展件品相及相關資料細節，以利後續展覽及圖錄編輯作業。

此次於行程中，為配合「國家圖書館南部分館暨聯合典藏中心」將籌設圖書博物館、書籍保存與修復實驗室、物理實驗室及化學實驗室等，故除趁此機會多看各館之展覽規劃外，並安排參訪南京圖書館古籍修復館、南京博物院文物保護部，兩者皆為大陸地區知名之重要古籍修復與文物保護部門，透過該部門同仁的仔細介紹，認識兩單位古籍保存、修復技術與科研設備，為南館未來相關實驗室之建置提供經驗參考。

## 貳、 行程規劃

此次南京之行共計6日，其中2天分別拜訪揚州博物館、南京博物院洽談展覽事宜，另2天安排參訪4個館所，詳細參訪行程如下：

日期	行程
4月15日(一)	下午：搭機赴南京、參訪之行前準備
4月16日(二)	上午：車行赴揚州 下午：會議與參訪-揚州博物館
4月17日(三)	上午：參訪-揚州鑑真圖書館 下午：返回南京，拜訪-江蘇昆劇院
4月18日(四)	上午：參觀-六朝博物館 下午：會議與參訪-南京圖書館
4月19日(五)	上午：參訪-南京博物院文物保護科學技術研究所 下午：參觀-南京博物院常設展
4月20日(六)	搭機返臺

## 參、各館之參訪與會議過程

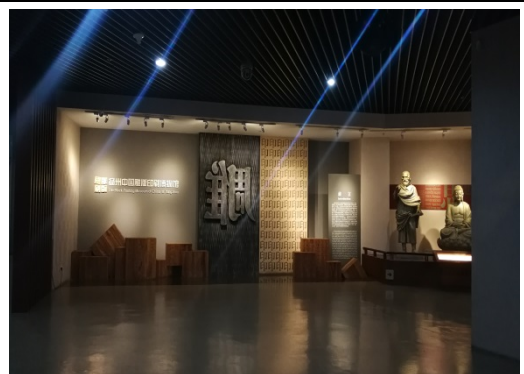
### 一、揚州博物館(揚州中國雕版印刷博物館)

#### (一)簡介

揚州博物館前身為1951年建立的揚州文物館與蘇北博物館，因收有揚州廣陵書社所藏10萬片古籍版片，遂於2003年成立「揚州中國雕版印刷博物館」，然兩館合以「揚州博物館」為對外名稱，俗稱「揚州雙博館」。兩館館舍獨立而併鄰相連於揚州明月湖西側，於2003年開始籌建，2005年落成並對外開放。「揚州博物館」之收藏與展示以能展現揚州歷2,500年之城市歷史為主，兼及揚州八怪等豐富之人文藝術風情。「揚州中國雕版印刷博物館」則為中國首座雕版印刷博物館，因地緣之便收有10餘萬片珍貴古籍版片，存放於該館3樓版庫裡。



揚州雙博館外觀，兩館併鄰相連，照片右三為揚州博物館館長



「揚州中國雕版印刷博物館」常設展入口

#### (二)展覽特色




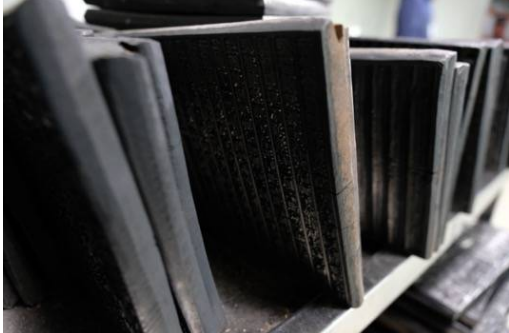
本次主要參觀的展覽為「揚州中國雕版印刷博物館」常設展，該展以1.雕版印刷之起源、2.雕版印刷的工藝流程、3.雕版印刷與古代中國社會、4.雕版印刷與活字印刷、5.雕版印刷的世界傳播、6.雕版印刷演示互動區等大主題，系統地介紹中國雕版印刷之歷史源流與工藝特色。其最具特色之展陳為上述第2項與第6項。在第2項雕版印刷工藝流程展區中，透過人物塑像與結合實物的綜合表現方式，讓參觀者認識雕版工藝從備料、寫樣、校正、上版、刻版、刷印到裝幀的完整流程。而在第6項雕版印刷演示互動區，館方特別設於建築物中庭，

透過天井自然採光，仿設古代刻印書坊空間，簡易搭起茅棚工坊，聘請專業師傅依序示範寫樣、刻版、刷印等工序，並可提供民眾體驗手工造紙、刷印等樂趣。

	
<p>刻版材料展示：梨木、棗木等</p>	<p>雕版印刷演示互動區</p>
	
<p>專業師傅示範：寫樣</p>	<p>專業師傅示範：刻版</p>

### (三)雕版倉儲特色

雙博館存放雕版之版庫位於展館 3 樓，半開放式倉儲式版片陳列方式，將乃數量龐大的十萬餘片古籍版片，以古籍之「部」冊為單位密集有序排列。展架為鐵製紅色層架，一座六層，每層設有細架，可穩定版片，同一部書籍版片依頁碼站立安插排放。民眾參觀完雕版印刷演示互動區後，可循天平中央的旋轉樓梯拾級而上，透過玻璃幕牆目睹古籍版片收藏方式，以及館方人員的工作情形。版庫採恆溫恆溼方式管理，溫度維持於 10-15 度、濕度 55-60 度間，雕版入庫前均以氫氣除蟲。

	
<p>半開放式環形版庫</p>	<p>版片依部冊序站立存放</p>
	
<p>雕版入館前各有蟲蛀、裂損等各式劣化狀況</p>	<p>雕版歷經多次刷印吃墨，故多為墨黑色，以手觸之易沾染墨色</p>

#### (四)展覽籌備會議

本次拜訪揚州博物館主要為討論佛經展相關事宜，館方由館長率展覽部同仁出席，會中彼此就 21 部佛經共 112 塊雕版進行品項確認。經事前聯繫，館方亦已提調此 112 塊版本，並備妥此 112 塊雕版之 112 頁拓印本，於現場供佛光山及本館人員進行狀況確認。由於 112 頁拓件將於展覽期間以裝裱方式連同雕版一起展出，且拓件亦將提供圖錄編輯時參考使用，故其拓印是否完整清晰備顯重要。經逐一檢視拓片後，乃將數十頁刷印不清之拓片挑出，請館方於近期重新拓印後，先行提供電子檔以供圖錄編輯使用。

	
<p>與雙博館商討展覽事宜</p>	<p>檢視將赴台參展之佛經雕版版片</p>
	
<p>佛館如常館長與本館同仁共同檢視雕版拓片之清晰度</p>	<p>雙博館事先拓印好之佛經雕版拓片</p>

## 二、南京圖書館

### (一)善本特藏簡介

南京圖書館(以下簡稱南圖)是江蘇省省級公共圖書館，亦是國家一級圖書館。南圖之前身，即本館於 1933 年奉命成立之「中央圖書館籌備處」。該館於 2007 年於舊館附近的南京總統府對面啟用新館，目前館藏量逾 1,200 萬冊，其中古籍逾 160 萬冊，屬善本者 10 餘萬冊，包含宋元刻本近 200 部，明刻本近 7 千部。於 1949 年以後之善本館藏來源有二，一為接收原蘇南文管會調撥的線裝書數十萬冊，二為得之於藏書家之圖書，如朱希祖遺書、顧氏過雲樓藏書等。基於此特色館藏，故於館內設有國學館，形成「館中館」的方式，提供古籍相關閱覽服務。

### (二)特色專區

#### 1.南圖文創藝術中心：



南圖與本館交誼深厚，迄今共聯合辦理了五屆「玄覽論壇」，該論壇已成為海峽兩岸圖資交流知名品牌。透過多年來的互訪交流，南圖有感於本館於古籍文創之加值開發有成，該館亦多有借鑑學習，乃於該館一樓入口右側設立「南圖文創藝術中心」，此為一融合文創產品銷售、咖啡廳、畫廊展銷及休閒雅座之開放式空間，以玻璃帷幕為主要建材，吸引到館讀者駐足參觀，並以自然採光形塑溫暖自然情調。

	
<p>取材自古籍畫譜之文創品： 杯墊及餐巾紙</p>	<p>商店位於圖書館入口，有效吸引入館 讀者流連駐足</p>

## 2.國學館

國學館依託南圖豐富之古籍文獻特藏而設，位於該館 4 樓，於 2016 年建成開放後，於 2017 年再度擴建，總面積達 8,000 平方米，室藏資源總量 30 萬冊，有 200 餘個閱覽座席，為南圖佔地面積最大，專題資源最豐富的藏閱區。其提供之特色閱覽包括(1)5 萬冊古籍新印本，如集中展示原大原色原樣影印的全套文津閣《四庫全書》，並配備文津閣、文淵閣等不同影本以及《四庫續修》、《四庫存目》《四庫禁毀》等系列叢書，形成較為完整的四庫全書研究資源。(2)3 萬餘冊民國文獻新印本，如《民國時期稿鈔本匯編》、《中國近代稀石史料匯編》以及《大公報》、《申報》、《中央日報》等大量民國時期文獻。

	
<p>國學館閱覽室</p>	<p>佛館館長如常法師等觀覽原寸複印 出版之文津閣《四庫全書》</p>

### 3.遺址展示區

南圖新館開挖地基時發現了六朝時期梁朝建康城遺跡，特將部分遺跡以現址保存的方式，上覆強化玻璃，製成遺跡展示區，入館讀者可透過玻璃地坪俯瞰六朝時期的皇宮建築基構，包含古車道、排水溝及古井等遺跡。其東側牆面並設有以「湮沒的皇宮」為主題的展示架，輔以考古挖掘照片，成為一獨立展示區。



### (三)修復部門(古籍修復館)

南圖為大陸地區較早開展古籍修復工作的圖書館之一，其修復部今為國家級古籍修復中心，也是古籍保護人才培訓基地，負責江蘇省古籍修復人員培訓作業。古籍修復館為南圖另一個頗具規模的「館中館」，位於該館五樓北側，於2016年由原文獻修復室改建而成，總建築面積達1,000平方米，有專職修復人員15名，並設有紙料庫、修復工作區、設備區、實驗區和培訓室等，是目前大陸地區面積最大的古籍專業修復室之一。

古籍修復館各工作區不以實體牆面為隔間，而以中式雕花窗櫺為空間區隔，整體感覺明亮寬敞，對外牆面以狹窄長窗引進自然光源，解決偌大空間的採光問題，而未免自然光源影響修復作品，故工作桌皆集中於修復工作區的中間擺放，不臨近窗邊。修復人員主要集中於修復工作區進行傳統古籍修復作業，該區擺放有十餘張大型木質修復專用工作桌，另一側裱褙專用板牆前，則配有3張書畫專用傳統大型紅漆面工作桌。

古籍修復館負責人陳緒軍老師表示，目前修復師多屬青壯輩，平均資歷為十餘年，為當年同一批招聘到館自行培訓而成的中堅人才，其所修復文獻除南圖館藏之古籍善本、碑帖拓本、檔案文書等紙質文物外，另負責江蘇省古籍收藏單位進行業務指導、並不定期舉辦古籍基本知識講解、古籍修復基

本流程講解、體驗古籍修復等各類古籍修復觀念推廣活動。

另一區的設備實驗區則配備有高倍數顯微鏡、低氧除蟲及冷凍除蟲設備、實驗桌台、大型水槽等設備。該館唯一有實體牆面區隔者為紙料庫，以開放式深色木櫃依序存放各種修復用紙，數百種紙料層層貯放，甚為壯觀。紙料庫外並設有一簡易展示櫃，介紹紙料庫內所貯放的各式修復用紙樣，並加以標註其類別、品名、產地、年代等。

	
古籍修復館入口	玄關處以中式窗櫺區隔修復作業區，此處並設有簡易修復步驟說明
	
古籍修復工作區	古籍修復實驗區
	
大面積木製裱板，其前有傳統大型紅漆修復桌	紙料庫裡各式修復用紙依序擺放整齊

#### (四)展覽籌備會議

展覽籌備會議由南圖韓顯紅館長率歷史文獻部主任、國學研究所主任、社會工作部主任和佛館人員、本館同仁共同召開。三方就本次佛經展南京借展品之品項、數量、布展等內容進行討論。原佛館所提之 2 件宋代佛經刻本、寫本由於屬國家珍貴一級文物，故無法申請離境展出，經會議協調，

南圖將另行挑選 11 部館藏佛教寫刻本精品以為展品，並於申報完成後儘速提供展件說明、年代、尺寸與 300dpi 之圖片，以供圖錄編輯作業。

### 三、南京博物院

#### (一)簡介

##### 1.成立背景與館舍特色

南京博物院(以下簡稱南博)座落於南京市紫金山南麓，與本館同創建於 1933 年，初名「國立中央博物院籌備處」，後名「國立中央博物院」，並於 1950 年更名為國立南京博物院，是大陸地區第一座由國家投資興建的大型綜合類博物館，也是大陸地區三大博物館之一。其館舍基地面積甚大，舊館館舍早年於梁思成指導下修改為仿遼代大殿建築，古樸莊嚴，頗能反應當年時空背景下博物館建築之時代特色。該院於 2009 年啟動的第二期興建工程於 2013 年完工，新館為長方型新式建築，就位於舊館左側，設有藝術館、特展館、民國館、數字館、非遺館及服務中心。舊館則作為歷史館，以「江蘇古代文明展」為常設展，展現江蘇省位於長江下游的五千年文明歷史精華。南博「一院六館」各展廳各有側重，除常設展外，每年舉辦數十個臨時展覽。

##### 2.館藏特色

南博館藏各類文物達 43 萬餘件(套)，年代上至舊石器時代，下迄當代，亦多有江蘇地域性代表性考古發掘品，並有宮廷傳世精品及徵集和接受捐贈之文物，故所藏品項眾多，包含甲骨、青銅、玉石、陶瓷、金銀器、漆器、絲織刺繡、書畫、古籍文獻、璽印、碑刻造像等各式材質，並擁有南朝「竹林七賢與蔡啟期」磚畫、明代「大報恩寺琉璃塔拱門」、明代《坤輿萬國全圖》等 18 件國寶級文物。

##### 3.考古與學術研究專業

南博於 1933 年籌備處初期即網羅大批知名學者入院，並先後於大陸西南、西北地區展開各項文化調查與考古工作，形塑該院考古專業與科學研究之優秀傳統。該院之考古挖掘自 1950 年代開始著重於江蘇境內之考古工作，該院並提出了「青蓮崗文化」、「湖熟文化」等知名之考古學文化命名。如今其編制人員有 221 名，其中就有 24 名為研究員、29 名副研究員，每年進行

約 45 項科研項目，包含古建築研究、大遺址保護、古代藝術研究、文物保存與修復等主題，每年公開發表之專著與論文多達 150 餘種(篇)，並主編有重要學術核心期刊《東南文化》等。

	
<p>南京博物院舊館(正面)與新館(左側)</p>	<p>服務中心入口，牆面「博」字壁飾設計成建築構件剖面，典雅美麗</p>
	
<p>進館人潮絡繹不絕</p>	<p>展廳內設有多個文物標本室，展示其豐厚的收藏實力</p>
	
<p>鎮館之寶1：明代大報恩寺琉璃塔拱門</p>	<p>鎮館之寶2：南朝竹林七賢與榮啟期磚畫</p>

## (二)文物保護科學技術研究所






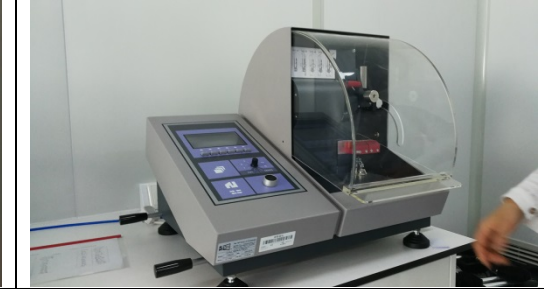
南博館藏豐富之各式文物，故於 1970 年代中後期開始發展各式文物保護技術科研工作，歷多年發展有成，今為江蘇省最重要的文保科研基地，設有「江蘇省文物保護研究所」。在修復技藝方面，尤精於「蘇派裝裱」技

藝、青銅修復和仿古技藝，以及碑刻拓印技藝。本次參訪的「南京博物院文物保護科學技術研究所」(以下簡稱文保所)，設於與南博一牆之隔的文保樓內。文保所同仁近 30 位，其中約有三分之一為具文物科研分析專長的科技人員。本次參訪由專長紙質文物保護的張諾研究員帶領，參訪該所位於 3 樓的各式紙質分析實驗室、古籍文獻修復室以及位於 4 樓之書畫裝裱修復室。另文保樓 5 樓則設有金屬(青銅器、金器、銀器、鍍金器等)之實驗及修復專室。

## 1.各式紙質分析實驗室

文保所多年來從事近現代紙質文獻脫酸保護技術有成，以脫酸保護技術建置有文化部重點實驗室，設有紅外光譜分析室、掃描電鏡能潛室(SEM-EDS 掃描式電子顯微鏡)、拉曼光譜分析室、高光譜分析室、X-衍射分析室、X-熒光分析室、生物實驗室、科技保護室(化學實驗室)、紙質文物分析室(物理實驗室)等專業實驗室。本次重點參觀本館南館將籌設之化學實驗室與物理實驗室，以為建置之參考，而據張小姐表示，這兩個實驗室亦為文保所利用率較高的實驗室。

該所科技保護室(化學實驗室)與坊間所見化學實驗室規模設備相當，設有水槽、大型藥品櫃與實驗桌。參訪時實驗室正有研究人員對一批民國期刊進行化學實驗，試驗不同濃度之化學藥劑下該批民國期刊紙張之纖維分解狀況。物理實驗室名為「紙質文物分析室」，設有「前室」以保持實驗室之溫溼度與潔淨度。進入實驗室前先穿戴腳套以保持空間潔淨。該所為節省空調電力，故該實驗室閒置時不啟動所設置之獨立空調，研究員乃於實驗進行前入內開啟空調，等溫溼度達到溫度  $23^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$ 、相對溼度  $50\% \pm 2\%$  後，再進行各項物理性能的檢測。該實驗室中央備有一大型實驗桌，各式儀器則環四壁置放，如撕裂度儀、臥式拉力機、耐折度儀、動態接觸角測量儀、顯微鏡等，其中與紙性測試相關的儀器多來為美國 TMI Crop of Companies 公司的產品，該所甚為推薦使用。

	
<p>科技保護室(化學實驗室)</p>	<p>研究員正試驗不同濃度化學藥劑影響下的紙質纖維表現狀況</p>
	
<p>紙質文物分析室(物理實驗室), 中央大型實驗桌面上放置有正待檢測的民國期刊</p>	<p>物理實驗室設置有前室, 以保持實驗室之溫溼度與潔淨度</p>
	
<p>物理實驗室壁面溫控顯示器, 以方便研究人員查看溫溼度是否到達標準</p>	<p>撕裂度儀(TMI 公司產品)</p>

## 2.古籍文獻修復室與書畫裝裱修復室

文保所將古籍文獻修復室與書畫裝裱修復室分立於不同樓層，其中古籍文獻修復室位於 3 樓，配有 4 張大型修復桌、水槽區、紙料庫、晾紙架等，較特別的是配備有大型無影燈，方便修復師修復古籍文獻，本次參訪時與該室修復師針對自行抄製之修復用仿古紙染色問題有較多的討論與經驗分享。4 樓的書畫裝裱修復室採通透空設計，中央以一巨型雙面可用的厚實木製裱板自然隔出兩排修復作業區。其修復桌為傳統大型紅漆工作桌，桌面展開了正在修復作業中的南博館藏書畫精品(禁止拍攝)。

<p>古籍文獻修復室一隅</p>	<p>修復中作品：劣化嚴重之早期海報</p>
<p>從修復文獻背後揭除下的舊文獻(捷報)</p>	<p>修復利器：無影燈</p>
<p>書畫裝裱修復室入口</p>	<p>書畫裝裱修復室一隅</p>

#### 肆、心得與建議事項

本次有機會與佛光山佛館如常法師等眾法師同行，為辦理「穿越時空·法寶再現：佛經寫本與刻本特展」展覽相關事宜共赴南京，和借展館所揚州博物館、南京圖書館討論借展及圖錄編輯各項事宜，誠屬殊勝因緣。在本次6天5夜的行程中，有4天和諸位法師們同進出，同於寺院掛單食宿，並於此行間見識到兩岸合辦大型展覽之不易，尤其主辦單位佛館一行法師，每每為諸多瑣碎與行政事務忙碌不已，與各館所間之協調、溝通與折衝等，皆因各館政策等多有難行之處，



從事兩岸文化交流，實需對文化事業有相當之熱誠與真誠信念方能保持熱情不減。

雖此次行程安排匆忙，但對途中偶遇參訪之鑑真圖書館及六朝博物館皆留下深刻印象，尤其六朝博物館為世界著名建築大師貝聿銘之子貝建中先生所領之貝氏資深設計團隊設計，其展陳裝潢設計之光芒大過於博物館之館藏物件本身，亦十足發人深省(基於篇幅關係，本文未多著墨該館)。

本次另安排參訪南京圖書館古籍修復館、南京博物院文物保護部，兩者皆為大陸地區知名之重要古籍修復與文物保護部門，透過兩館人員的引領介紹，對兩單位古籍保存、修復技術與科研設備有較深入的瞭解。其中南博文保所之實驗室配備齊全，然其利用率最高者，仍為屬物理實驗室之紙質文物分析室，與屬化學實驗室之科技保護室，顯見本館南館以此兩大實驗為籌設規劃乃能兼具實用性與有效性之考量，本次參訪結果，將可為未來相關實驗室之建置提供經驗參考。